# Why Crime Fiction Matters: The Italian Case

**ACIS/La Trobe University**  
21 November 2014  
215 Franklin St, Melbourne CBD

## Programme

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session/Panel</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8.30 - 9 am</td>
<td><strong>Registration</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 9 - 10     | **FS 104**  
*Stephen Knight*  
*Politics and Policing in World Crime Fiction*  
| 10 - 10.30 | **Coffee break**                                                                                        |
| 10.30 - 12 | **FS 104**  
*Session 1 Giallo and fascism*  
Chair: Brigid Maher  
**FS 103**  
*Session 2 Giallo and Impegno*  
Chair: Mirna Cicioni  
| SIBALDI (Manchester): *The Dark Side of the Giallo: Crime Fiction in Fascist Propaganda*  
KING (Monash): *Detectives and Dictatorships: Policing and Justice in Historical Crime Novels by de Giovanni and Vehi*  
PEZZOTTI (ACIS): ‘I am just a Policeman’: the Detective in Times of Fascism: the Case of Lucarelli’s and de Giovanni’s Historical Crime Series.  
| PEDROLO (La Trobe): *Noir Genre as Political Perspective*  
FREZZATO (Oxford): *From a Local to a Global Perspective in Crime Writing: on Carotto, Impegno and Respiro corto*  
MACILENTI (VUW): *The Banality of Gomorra’s Evil*  
| 12 - 13    | **Lunch break**                                                                                         |
| 13 - 14.30 | **FS 104**  
*Session 3 Giallo and translation*  
Chair: Rita Wilson  
**FS 103**  
*Session 4 Giallo and genre*  
Chair: Barbara Pezzotti  
| ROLLS (Newcastle): *Liminal Translation, Translating Liminality and Translatability as Limen: Camilleri’s The Shape of Water*  
MAHER (La Trobe): “La dolce vita” meets “the nature of evil”: the positioning and reception of criminal Italy in English translation  
MIRANDA (VUW): *Relocation, Relocation, Relocation: the Negro Absoluto Series and the Argentine hardboiled*  
| MOLITERO (ANU): *The giallo Down Under: Mogherini’s La ragazza dal pigiama giallo*  
ELL (Sydney, ACIS): *Between Chapter and Verse, the Unconscious Catch: Marcello Fois, Sempre caro*;  
CICIONI (Monash): *History, Murder, and Biography: Artusi and Alighieri as Sleuths*  
<p>| 14.30 - 15 | <strong>Coffee break</strong>                                                                                        |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session 5</th>
<th>Session 6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15 – 16.30</td>
<td>Giallo and place</td>
<td>Giallo and gender</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Barbara Pezzotti</td>
<td>Chair: Brigid Maher</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **MICHAEL** (VUW): A Consideration of Place in The Deliverance of Evil by Costantini and The Laughterhouse by Cleave
- **GRAHAM** (My Piece of Italy): The Look of Others: Capturing Italianità in English
- **CARROLI** (ANU): Giallo wave in contemporary Italian crime fiction.
- **ANDERSON** (VUW): Hot on Their Heels: the Female Detective in TV crime series
- **BERNARDI** (VUW): The Accidental Detective (Writer): Murder, Gender and Sexuality in Campo’s Fiction
- **CAVALLARO** (Auckland): Female Detectives in 1950s Educational Theatre

16.30–16.45 
**SHORT BREAK**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session 7</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16.45–18.15</td>
<td>Giallo and identity</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Brigid Maher</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **LOMONACO** (Macquarie): Sicilianness in the Storytelling of Andrea Camilleri
- **LORI** (ACIS): Crime in the Post-Imperialistic Literature in Italian
- **WILSON** (Monash): Local Colour: Multi-ethnic Crime Fiction as a Transcultural Dialogue

18.15–18.45 
**Conclusion: SYDNEY 2015**

19.30 
**Informal dinner:**

**Gemma Simply Italian**
183 Elgin St, Carlton